ABBREVIATIONS

AC: Air Conditioned

BCE: Before the Common Era.

DPEP: District Primary Education Programme

DWL: Daily Wage Labourer

EBB: Educationally Backward Blocks

HCP: Hand Cart Puller

IGNOU: Indira Gandhi National Open University

JSS: Jan Shikshan Sansthan

KVs: Kendriya Vidyalayas

NPEGEL: National Programme for Education of Girls at Elementary Level.

NVs: Navodaya Vidyalayas

OBC: Other Backward Class

R: Respondent

RP: Rickshaw Puller

SCs: Scheduled Castes

SK: Shop Keeper

SKP: Shiksha Karmi Project

SSA: Sarva Shiksha Abhiyan

STs: Scheduled Tribes

UEE: Universalisation of Elementary Education

UTs: Union Territories

VOCABULARY

Aammaricha: sour curry of mango (not rippen) and small fish.

Agamoni: song based on the arrival of Hindu goddess, Devi Durga.

Ashouch: Impurity

Bagh-Bandi: one kind of game.

Banadurga puja: worship of a Hindu Goddess, Forest Durga.

Barta: Vow

Bejun: Curry

Bharan: folk medicine pasted over head of the patient

Bhatiali: one kind of Bengali song popular among the boatmen.

Bhawaiya: one kind of Bengali song.

Bhola Puda: the ritual of burning a human model made of straw on the last day of Bengali month, Kartik (Kartik Sankranti).

Bilva: one kind of leaf used for worshiping lord Shiva

Bipadnashini barat: vow to get rid of problems.

Bolai: one kind of game played in water.

Boro: A variety of paddy

Byanger biya: marriage of frog.

Charak puja: one month duration vow is observed mainly in the Bengali month Chaitra.

Chaukat: door-case/door-frame

Chuka Dail: dal prepared by using something sour.

Cida: flattened rice.

Current Jaal: a sophisticated plastic fishing net.

Dail: dal.

Dang-Gutti: one kind of game.

Deha-tattwa: song based on physiology.

Dhan: paddy

Durba: one kind of grass used in different occasions of the people of the Bengali community.

Dhatura: one kind of flower used for worshiping lord Shiva.

Dori: Box Trap

Dub Jal: Lift net

Faron: Cage Trap

Gaber Kosh: Mango-steen

Gullar-Chut: one kind of game.

Guna: quality

Hajirthakurer barta: a vow is observed to get the lost object.

Holigan (Horigan): one kind of song sung during Holi.

Huchur puda: vow observed to get rid of bad sight.

Jara-jarir barta: a vow for saving the family from fever.

Jatragan: an open-air opera/drama performance.

Jhara: Chanting

Kabadi: one kind of game.

Khola: a big courtyard used for drying crops/drying yard

Kirtan: devotional song.

Kuchcha: made of bamboo, straw and mud etc.

Lai: one kind of game played in water.

Magh-mandal barta: worship of the Sun.

Manasha: Goddess of Snake

Mansa/Manat :(promising to offer something to the God/Goddess for the recovery from illness)

Masam: chicken/ duck-curry (a dish of Meat).

Mixed: the roof of the house is of tin and the wall was of bamboo.

Mudi: fried rice.

Nauka Puja: worship of boat

Padmapuran: one kind of Bengali song sung in the Bengali month of Shrava basing on the story of Hindu Goddess Monasa (Goddess of snake).

Palagan: song-based drama based on stories of scriptures.

Phalgun and Chaitra: last two months of Bengali year

Pitha: one kind of popular cake.

Pucca: made of bricks, rod, tin and cement etc.

Runga: Cylindrical Trap

Rupashi barta: one kind of vow observed mainly on the occasion of completing one month of a new born baby.

Sarigan: one kind of boat song.

Sepa: Spindle Trap

Seva: Worshiping of God or Goddess without Brahmin.

Shankat thakurer barta: a vow is observed to get rid of problems.

Shuktani: a dish of bitters (bitters-curry).

Shutki o Sidaler Bejun: curry of dry-fish.

Shutki o Sidaler Bharta: condiment/ sauce (chutney) is prepared by using dry-fish.

Subachnir Barta: the vow of Hindu goddess, Subachni.

Sukti/Sukti: dry fish

Surya barta: (Vow) worship of the Sun.

Uluddhani: special type of sound created by Hindu women by moving the tongue.

Ural Jal: Gill Net

Varna-Vyavastha: system of Varna of Hindu society.

PARTICIPATION IN SEMINAR

National Seminar on Falk Media & Sustainable Development in the North-East

Organised By

Department of Mass Communication, Assam University, Silchar.

Supported by,

Gandhi Smriti & Darshan Samiti, New Delhi

&

Gurudev Rabindranath Tagore Foundation, New Delhi

Dated: February 17-18, 2011

Souvenir:

Satya-Tathya (South Asaam Tapashily Youth Association, SATYA)

Megazine: Prachi Prangan (Assam University, Megazine)